



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 October 2012

Шестьдесят шестая сессия  
Пункт 66 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/66/L.61)]

### **66/296. Организация пленарного заседания высокого уровня шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>1</sup>, которая касается их индивидуальных и коллективных прав,

*ссылаясь также* на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов.

*подтверждая* свою резолюцию 65/198 от 21 декабря 2010 года, в которой она постановила провести в 2014 году пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» для обмена идеями и передовым опытом по вопросу об осуществлении прав коренных народов, включая достижение целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

*поддерживая* участие коренных народов во Всемирной конференции,

*ссылаясь* на свою резолюцию 59/174 от 20 декабря 2004 года, в которой она провозгласила второе Международное десятилетие коренных народов мира (2005–2014 годы), и признавая, что сохраняются проблемы с достижением целей и решением задач второго Международного десятилетия,

*предлагая* правительствам и коренным народам провести международные или региональные конференции и другие тематические мероприятия с целью способствовать подготовке ко Всемирной конференции.

*принимая к сведению* связанные со Всемирной конференцией мероприятия, проведенные Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов, а также

<sup>1</sup> Резолюция 61/295, приложение.



участие Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов в процессе подготовки к Конференции,

*рекомендуя* коренным народам продолжать активно участвовать в подготовке ко Всемирной конференции, в том числе на региональном и глобальном уровнях,

1. *постановляет* провести пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» в Нью-Йорке 22 сентября 2014 года и во второй половине дня 23 сентября 2014 года;

2. *призывает* все государства-члены рассмотреть возможность обеспечения представленности на Всемирной конференции на уровне глав государств или правительств;

3. *постановляет*, что Всемирная конференция будет организована по следующей схеме:

a) Всемирная конференция будет включать в себя два пленарных заседания (первое и заключительное), три интерактивных совещания за круглым столом и один интерактивный дискуссионный форум (первое заседание начнется в 9 ч. 00 м. 22 сентября 2014 года, а во второй половине того же дня будут одновременно проведены два совещания за круглым столом);

b) на первом заседании выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, главы государств или правительств либо высокопоставленные представители государств-членов, от каждой региональной группы, Председатель Постоянного форума по вопросам коренных народов и три представителя коренных народов, которые будут предложены коренными народами и затем утверждены Председателем Ассамблеи после консультаций с государствами-членами;

c) совещания за круглым столом и интерактивный дискуссионный форум будут проведены под сопредседательством одного государства-члена и одного представителя коренных народов, который будет предложен коренными народами и затем утвержден Председателем Генеральной Ассамблеи после консультаций с государствами-членами;

d) Председателю Постоянного форума, Председателю-Докладчику Экспертного механизма по правам коренных народов и Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов будет предложено принять участие в интерактивном дискуссионном форуме;

e) будет обеспечена веб-трансляция хода работы совещаний за круглым столом и интерактивного дискуссионного форума;

f) сопредседатели совещаний за круглым столом и дискуссионного форума представят краткое изложение результатов обсуждений на заключительном пленарном заседании;

g) для содействия интерактивному и предметному диалогу в состав участников совещаний за круглым столом и интерактивного дискуссионного форума будут включены государства-члены, наблюдатели и представители структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, коренных народов, организаций гражданского общества и национальных правозащитных структур;

h) организациям и институтам коренных народов, которые заинтересованы в участии во Всемирной конференции и которые ставят перед собой цели и задачи, согласующиеся с духом, целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, следует предложить представить в Секретариат просьбы об аккредитации в рамках открытой и транспарентной процедуры в соответствии с установившейся практикой аккредитации представителей организаций и институтов коренных народов, что позволит своевременно получить всеобъемлющую информацию об участии таких организаций и институтов коренных народов для ее последующего рассмотрения государствами-членами;

i) Председатель Генеральной Ассамблеи составит список представителей неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые могут принять участие во Всемирной конференции;

j) Председатель Генеральной Ассамблеи составит список представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, учебных заведений и научных учреждений, национальных правозащитных структур и частного сектора, которые могут принять участие во Всемирной конференции, представит предложенный список государствам-членам для его последующего рассмотрения на основе процедуры отсутствия возражений и доведет список до сведения Ассамблеи;

4. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос о включении представителей коренных народов в состав их делегаций на Всемирной конференции;

5. *рекомендует* обеспечить участие во Всемирной конференции женщин, молодежи, пожилых людей и инвалидов из числа представителей коренных народов;

6. *призывает* учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также региональные комиссии Организации Объединенных Наций активно включиться, руководствуясь своими мандатами, в процесс, ведущий к созыву Всемирной конференции;

7. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи провести не позднее июня 2014 года неофициальные интерактивные слушания с участием представителей коренных народов и представителей структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, учебных заведений и научных учреждений, национальных правозащитных структур, парламентов, гражданского общества и неправительственных организаций, руководствуясь соответствующими положениями настоящей резолюции, с целью внести полезный вклад в процесс подготовки ко Всемирной конференции;

8. *призывает* государства-члены принять активное участие в интерактивных слушаниях с целью содействовать как можно более тесному взаимодействию и диалогу между государствами-членами и представителями коренных народов, неправительственных организаций и организаций гражданского общества;

9. *постановляет*, что результатом проведения Всемирной конференции должен стать сжатый итоговый документ практической направленности, и просит Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить проект такого

документа на основе консультаций с государствами-членами и коренными народами и с учетом мнений, которые будут высказаны в ходе подготовительного процесса и интерактивных слушаний, упомянутых в пункте 7, выше, и провести в надлежащее время всеохватные и открытые неформальные консультации, с тем чтобы государства-члены могли уделить достаточное внимание его рассмотрению, а Генеральная Ассамблея смогла достичь согласия по нему до принятия ею официального решения на заседании высокого уровня;

10. *постановляет также*, что этот итоговый документ практической направленности должен способствовать осуществлению прав коренных народов, дальнейшей реализации целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>1</sup> и достижению всех целей в области развития, согласованных на международном уровне;

11. *рекомендует* государствам-членам и коренным народам обеспечить максимально широкое распространение информации о результатах международных, региональных или тематических конференций, которые будут организованы ими, с тем чтобы способствовать подготовке ко Всемирной конференции;

12. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами и представителями коренных народов завершить работу над организационными аспектами Всемирной конференции, включая определение конкретных тем для обсуждения на совещаниях за круглым столом и интерактивном дискуссионном форуме, возможность проведения церемонии открытия с участием представителей коренных народов, принимая во внимание соответствующие положения настоящей резолюции и всеохватный процесс обсуждения итогового документа, и выбор председателей совещаний за круглым столом и дискуссионного форума, принимая во внимание уровень представительства и принцип надлежащего географического представительства;

13. *постановляет* расширить мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, с тем чтобы Фонд, действуя на основе справедливости, мог помочь представителям коренных народов и их организаций, институтов и общин принять участие во Всемирной конференции, в том числе в подготовительном процессе, согласно соответствующим правилам и положениям;

14. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов и призывает организации коренных народов, частные структуры и отдельных лиц делать то же самое;

15. *призывает* государства-члены, организации и институты коренных народов, структурные подразделения системы Организации Объединенных Наций, частный сектор, неправительственные организации и других активно поддерживать мероприятия, организуемые коренными народами в рамках подготовки ко Всемирной конференции, и провести в Нью-Йорке параллельные мероприятия и другие соответствующие тематические и культурные мероприятия, которые придали бы Конференции более значимый и заметный характер.

*130-е пленарное заседание,  
17 сентября 2012 года*